

O SOLE MIO



Versi di G. CAPURRO
Musica di EDUARDO DI CAPUA
English Translation by A. BARDONI

Andantino con espressione



Bm

Pe' lla - ria fre - sca pa - re glà 'na fe - sta!
sot - to 'a fe - ne - sta to - ia re - star - ri - a,

A E7 A

Che bel - la co - sa 'na iur - na - ta 'e so - le!
quan - no fa nott' e 'o so - le se ne scen - ne.

E7

Ma n'a - tu so - le cchiù bel - lo 'o - jè,

f-p

First system of the musical score. The vocal line is in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The lyrics are: "— 'o so - le mi - o — sta nfron-te a te! —". The piano accompaniment is in grand staff (treble and bass clefs). A handwritten "E7" is written above the first piano chord. A chord symbol "A" is written above the final vocal note.

Second system of the musical score. The vocal line continues with the lyrics: "— 'O so - le, — 'o so - le mi - o, —". The piano accompaniment continues. Chord symbols "Dm" and "A" are written above the vocal line. The piano part features a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand.

Third system of the musical score, marked with a first ending bracket and the number "1.". The vocal line has the lyrics: "— sta nfron-te'a te, — sta nfron-te'a te! —". The piano accompaniment concludes the piece. Chord symbols "E7" and "A" are written above the vocal line. The piano part includes a final cadence in the right hand.

2. sta nfron - te a te!

O SOLE MIO (Italian)

Che bella cosa 'na iurnata 'e sole,
n'aria serena doppo 'na tempesta!
Pe' llaria fresca pare già 'na festa!
Che bella cosa 'na iurnata 'e sole!

Ma n'atu sole
cchiù bello, oje,
'o sole mio
sta nfron - te a te!
O sole, 'o sole mio,
sta nfron - te a te,
sta nfron - te a te!

Quanno fa nott' e 'o sole se ne scenne,
mme vene quase 'na malincunia;
sotto 'a fenesta toia restarria,
quanno fa nott' e 'o sole se ne scenne.

Ma n'atu sole, ecc.

8985

O SOLE MIO (English)

What sheer delight is a day of sunshine,
a clear blue sky when the storm is over!
The very freshness brings a festive feeling!
What sheer delight is a day of sunshine!

Another sunshine,
with brighter rays,
is shed upon me
from your dear face!
The sun, the sun that warms me
is in your face,
is in your face!

When twilight's falling and the sun is setting
a sense of sorrow pervades my being;
Beneath your window would I tarry dreaming
when twilight's falling and the sun is setting.

Another sunshine, etc.